



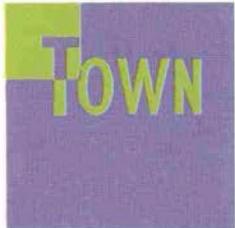
白とグレイのファッショナブルな新社屋



ガツツで暖かい中田社長



3Fの新事務所



裸一貫から築いた
神戸の高級。フレタ工場
共栄織維KKが
創立20年目に新社屋ビル



熱心に物づくりに励む工場



清潔な工場で仕立てていい洋服(1F)



新社屋(4F)の正面玄関



(右)小林イトキン様会長・取締役社長重長・磯野謙氏と中田社長夫妻



(右)KKキングー谷部長・越本課長・宮田課長と共に

創立20周年と新社屋ビル完成のポートピアホテルでのパーティ風景 〇あいさつする中田社長



村田チーフデザイナー・二神事業部長・近藤チーフデザイナー(イトキンKK)さんら



高嶋社長夫妻(天城洋裁所)



畠中取締役社長
(東京ベルモード)



穂谷専務(共栄)



乾杯♪と中田社長夫妻

六甲山の麓。神戸高校に近い五毛のバス道に面して、地下一階・地上四階建ての共栄織維株式会社(中田泰次社長48才)の新社屋ビルが、白とグレーのモダンな外装で、完成した。

ここからシンプルなデザインと仕立ての神戸らしい高級ブレタが生まれる。リバーシブル(カシミア)の高級コートは共栄さんといわれるほどのさきがけ。二階は社員寮三階は事務所、四階は社長の自宅で神戸風景がパノラマのよう美しい。九州にも十五ヵ所の縫製工場を持ち、イトキンKK、KKキングー、KK東京ベルモード、地元のKKセリザワなどメーカーの、いい洋服づくりで実績を持つ本拠地が、自然環境に恵まれた神戸に生まれたのである。

昨年、12月19日神戸ポートピアホテルで、創立20周年記念と新社屋の披露パーティがはなやかに開催された。司会は紀平眞理さん。中田社長は、16才の時、裸一貫で富山の福岡から大阪へ。ブラザーミシンの修理工から洋裁士をめざし、天城洋裁所で修業。昭和42年に共栄織維KKを、メーカーと共に始めた。以来20年、品質とデザインと縫製の良さを洋服づくりに込めて来た。この真摯な姿勢がメーカーに絶大な信頼をおかれているいかにも神戸らしい縫製工場。得意意や先輩スタッフ、友人、家庭等を大切にする暖かさと、ガツツが成功への鍵のようだ。

共栄織維株式会社 中田泰次社長
神戸市灘区上野通5丁目8ノ10
FAX 078-(802)1-5888
兵庫県洋裁業訓練協会副会長
国家検定一級技術士、国家検定委員
神戸須磨北ロータリー会員
KFS理事

神戸・本山住宅公園展示場

'88 1/23 OPEN!

世代を超えて語らう 「和み」の空間がここに。

世代もライフスタイルも違う家族みんなが、お互いの個性を大切にしながら、しかも楽しく、あたたかく解け合う暮らし——そんな理想的な住まい作りが実現しました。大和団地では「住宅は親から子へ、そして孫へ受け継ぐ財産」との観点から、二世帯三世代が同居する住居スタイルを提案。本格的な木造建築と、各世代の個性を考慮した機能的な間取りは、今最も新しい住宅の形として注目を集めています。



住まいに関するご相談は

神戸・本山住宅公園展示場

〒658 神戸市東灘区本山南町9-8-43

お問合せ

☎(078)413-2034 神戸・本山住宅
公園展示場

☎(078)392-0345 大和団地株
神戸支店

宅地建物取引業者免許番号・建設大臣免許(8)第92号
特定建設業許可番号・建設大臣許可(特-61)第4694号

大和団地株神戸支店

〒650 神戸市中央区京町71 山本ビル 6F
資本金116億2,600万円/不動産协会会员/大阪・東京・名古屋株式市場上場

NEW MODEL HOUSE



「大和ネオホーム」
新しい同居スタイルを提案する三世代住宅(69坪型)



輝いているあなたを、大切にしたい。

■白寶堂からのお知らせ／宝石展示会を開催します。ぜひお越しください。
■日時／4月2日(土)・3日(日) 10時～17時 ■会場／神戸メリケンパーク・フィッシングダムホール

HAKUHODO
白寶堂

米国宝石学会 鑑定鑑別士(G.I.A.G.G.) 大野治代 他2名



今日のわたしを選ぶ朝。

■六甲店 〒657 神戸市灘区篠原中町1丁目2番4号 ☎078(881)6000
(阪急六甲駅西300m/駐車場完備)

■みかげ店 〒658 神戸市東灘区御影中町1丁目17番13号 ☎078(843)4100
(阪神みかげ駅北国道2号線沿東灘警察前/駐車場完備)

■ラボルテ芦屋店 〒659 芦屋市船戸町4番1-129号 ☎0797(22)8800
(JR芦屋駅前北ラボルテ芦屋1F)

Coffee Break



★海拔170mの絶景が見もの
新神戸オリエンタルホテル

「ポートビアホテルのノウハウをフルに生した、海拔170㍍のトップスイートルームや、スカイレストラン、そして、パーティールーム、日本料理も大阪の『生野』など絶景を

大宴会場(2500人) 中
・小宴会場まで、ドーンと
一本のエスカレーター(30
m)であるのも凄いし、ホ
テルから新神戸駅、地下鉄
と連結しているので最高に
便利です。9月オープンす
前に新神戸オリエンタルホ
テルの魅力を語る見市耐治公
新神戸開発株式会社の開設
準備所長。「結婚式や宴会の
申込みも早々に頂いておりま
ります」と、余裕いやくし
やく。新ホテルの新演出に注
目集中。

★今年は新五カ年計画の
仕上げの年
「これからは“往”的時代
がやって来ると思います。
これへ向けて、あらゆる教
知をもって対処する必要が
あります。当社も三十と四
十代の人間に經營の主軸を
おいて取り組みます」と、
意気昂昂なのは西宮章泰大
工建設社長。一月八日、生
田神社会館で行われた「第
7回 DAIKO フレン
ドリー（大
和会）総会」
並に懇親会においてのこと
同社の取り組み業者百名
を招いてのパーティーは毎
年行われているが、今年は
新五ヵ年計画最後の年。そ
の仕上げの意味でも力が入
えたお祝いも兼ねており、
新春らしい宴となつた。
★人恋しさを十七文字に
凶暴な愛がほしいの
煙突よ
愛咬やはるかはるかに
さくら散る
女性の本音をうたい上げ
脚光を浴びてゐる現代川柳
作家、時実新子さん。十二
月に発行された初めての句

5月末から6月末までは、つかしんで、「垂直・水平」をテーマの作品参加という多忙さ。今回は単身で神戸の実家に1月末まで滞在して創作。「和ちゃんがおらへんと僕アカンネン」とぼやきつつ、好きな麻雀もチヨツと辛棒して日本でのスケジュールをこなしている。

★教師生活25周年

記念リサイタル開催

現在、兵庫県立教育研修所指導主事である田村嘉崇さんが、音楽教育にたずさわって25周年を記念して、12月26日、兵庫県民小劇場にてリサイタルを行った。

音楽教師として、教鞭をふるった星陵高校・長田高校のコーラス部のOBをはじめ、顧問をしている神戸商大グリー・クラブや、西神戸混声合唱団も加わり、約2時間半にわたってくり広げられる大リサイタル。

リサイタルではかつての教え子でもあり、プロで活躍中の坂本恵子さんや垣洋子さん等の独唱も行われた。「かつての教え子すめられて、こんな立派なリサイタルが出来て、私は本当に幸せ者です」と田村さん。



共に出展する。

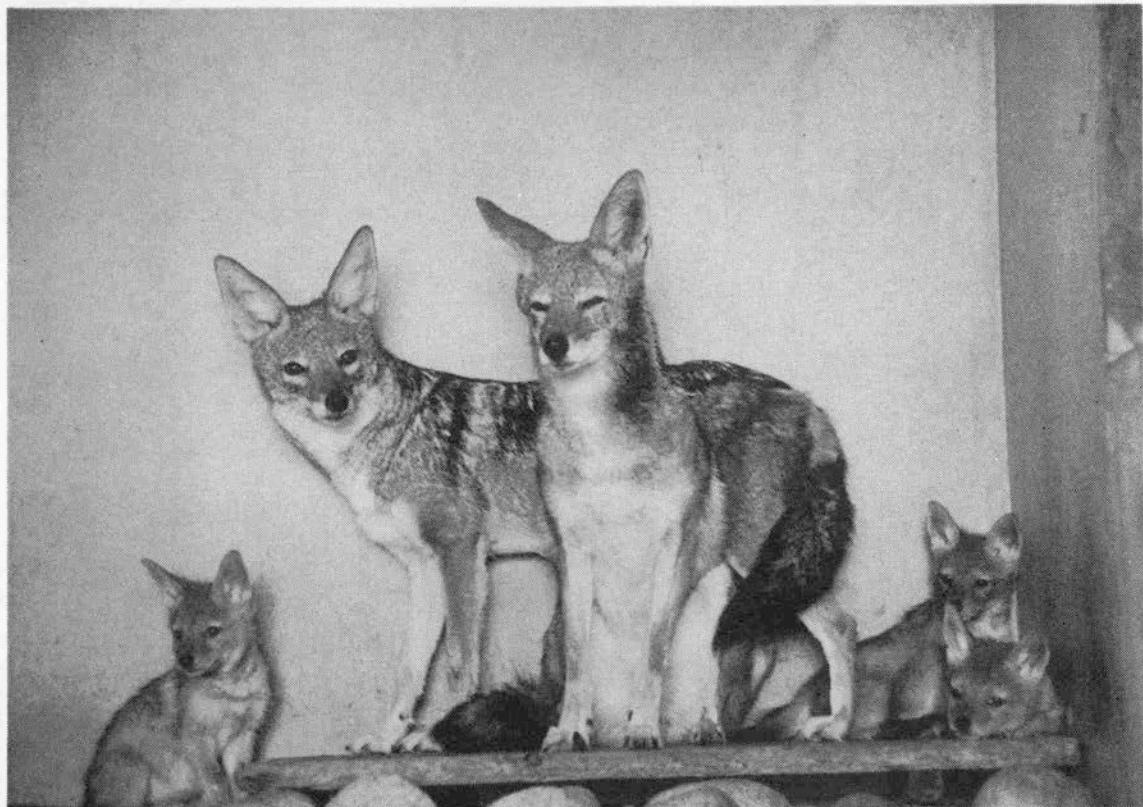
凶暴な愛がほしいの
煙突よ
愛咬やはるかはるかに
さくら散る

★人恋しさを十七文字に
　　凶暴な愛がほしいの
　　煙突よ
　　愛咬やはるかはるかに
　　さくら散る

作家 時実新子さん 十二
月に発行された初めての句

動物園飼育日記 ←267→ 猛犬一成 〈王子動物園学芸員
写真撮影も筆者〉

セグロジャッカル誕生す



ウー、ー、ー、ー、ー、ー、かすかな救急車の音に今日もまたオオカミが空を仰いで遠吠えをはじめた。オス親に呼応するメスと子の武藏。そして隣りのジャッカル。

ウー、ー、ー、ー、クアン、クアン、クアン。

オオカミより感高く、ウー、ー、ー、で終るオオカミとちがい、クアン、クアン、クアンと三度の吠声で終るのがジャッカルの特徴であることも分った。

それにしてもイヌやオオカミが何故サイレンに呼応して遠吠えを始めるのだろうか。

長年観察していると、遠吠えのきつかけが大方の場合、サイレンかマイクのノイズ、それにイヌ等の吠声が考えられた。

【オオカミ遠吠えの意味】

アメリカの西部劇にも常に登場してくるコヨーテの声もまた複雑な色々の意味を持つていてるだろ

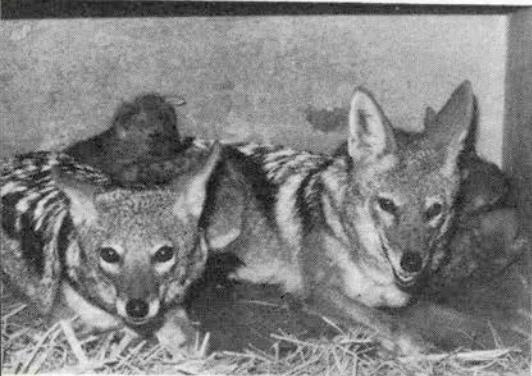
うか。
「オレたちは、この森林にいるのだ！」
とナワバリの主張。近隣のオオカミと不必要的争いを避けたい。つまり

「近寄るな！ 我ここにあり！」

と大空を仰ぎサイレンの方向へ忠告しているのだ。

これは文献類での見解でもあるが、確かに動物園のオオカミ、ジャッカルの遠吠えが、また、近寄つて来るよそ者の声に聞こえるのだろうか。

きまつて、近づいて来るサイレ



仲睦まじいジャッカル夫婦

ンにのみ遠吠えを向けていることが、よく観察されているのだ。

それにしても近頃、ジャッカル夫婦の遠吠えが頗る激しくなってきた。

【セグロジャッカル六つ子誕生】

昭和62年9月6日早朝、運動場への扉を開けようとしたら、ウーウーウー、キバをむき吠えたててくるメス親を見て歎声が上った。

イチ、ニイ、サン、6頭もいる。

まつ黒の毛玉が母のお腹の辺りで動いているのを見つけた。

今回で3度めの出産。

第一産	昭60・9・23	4頭
第二産	昭61・10・8	5頭
第三産	昭62・9・6	6頭

（妊娠期間）60日前後。

（親の大きさ）体重7~13kg

生まれたばかりの子は100g前後、まさに子イヌである。鳴声もまた、クン、クンクークークー、イヌとの区別がつかない。一説によれば、小形犬の先祖ではないかと云われる。

それではイヌ科の分類を少しづかれて見よう。

【イヌ科の分類】

食肉目、イヌ科。

（オオカミ）体長1.5m、体重40~70キロ。

○ヨーロッパオオカミ。ヨーロッパとアジアの森林

○カムチャツカオオカミ。

○シンリンオオカミ。北アメリカ、カナダ、アジ

ア、ヨーロッパ

(コヨーテ) 体長90cm、体重15kg

カナダ、アメリカ、メキシコまでの草原。

(ジャッカル) 体長70~95cm、体重12kg

アフリカ。南東ヨーロッパ、南アジア。ビルマ

次の4種に分けられる。

○キンイロジャッカル インド、ビルマ等

○アビシニアジャッカル エチオピア、シメニア

○ヨコスジジャッカル 热帯アフリカ

○セグロジャッカル 東、南アフリカの乾燥した

草原。

そして

(デインゴ) オーストラリア

(イエイヌ類)
(キツネ類)

(リカオン) アルジェリア、南アフリカ

(タテガミオオカミ) 南アメリカ

(タヌキ) シベリア、朝鮮、中国、日本など

【ジャッカルの子育てヘルパー】

今回で三産めというジャッカルの母親は相変らず、私達を5米以内には近づけない、せまい飼育通路の私たちを激しく襲ってくる。何しろシバイヌ位の体で6~7頭の子を地下穴で育てるものだから、メスだけでは大変だ。そこでジャッカルの夫婦はイス科の中では最も安定した家族関係を保つつまり終生形の夫婦であるといわれている。なかでもセグロジャッカルの家族群には前年度

の子が自立せずに残っているものがいる。食べててきた餌を吐きだして赤ん坊に与えたり、哺乳中の母親にまで餌

を与えるという。



子イヌのようなしぐさが可愛いジャッカルの子供たち

つまり、6~7頭と多数が育つていてる家族群には今まで前年度の子が残つててある。これが有名なジャッカルのヘルパーなのだ。

動物園でも夫婦のきずなは強く、オスは哀れなほどメスと子に遠慮し残り物ばかり食べているのである。



'87 EXCELLENT KOBE

'87エクセント神戸

■独自の線の芸術が評価された

記題のひろば

<I>

神戸市文化賞受賞の昇外義さんを祝う



右／受賞の感激を述べる昇外義さん

左上／祝辞を贈る「昇遊会」会長、安好匠さんと昇夫妻 左下／お祝にかけつけた皆さんと共に

日本画家の昇外義さんが、神戸の文化のために長年貢献された人に贈られる神戸市文化賞を受賞し、その祝賀パーティーが11月25日、相楽園会館で行われた。

来賓、日本画家関係者250名余りが出席した中、後援会「昇遊会」会長 安好匠さんが「克明な線で描かれた独自の幽玄画法は、自然の尊さや生命の暖かさを感じる」と挨拶。続いて石井博市民局長、谷垣精一神戸日本画研究会代表の祝辞、小林武雄「半どんの会」代表の記念品贈呈とセレモニー豊富だつた。

昇さんの「木々の並び方がリズミカルで優美な神戸の山、六甲山は私にとって世界一の山だ。これからもこの愛する山を描き続けてゆきたい。」との意欲的な決意の言葉に、大きな拍手が贈られた。彼の暖かな人柄が伺える、なごやかな祝宴は夜遅くまで続いた。

●昇外義さん 略歴

大正14年富山県高岡市生。京都絵画専門学校（現京都市立芸術大学）日本画科を卒業。写生一途の創作姿勢をくずすことなく現在に至る正統派の日本画家。昭49年神戸市あじさい賞、昭52年半どんの会現代芸術賞を受賞。写生の基本姿勢とする独自の線の芸術が高く評価され、昭58年には井植文化賞も受賞している。

話題のひろば

<II>

新たに“果実”を受賞を機に



(右・上から)あいさつをする内海、鬼塚、廣瀬各氏(左・上)神戸文学賞表彰式で左から西本、鄭、杜山、釜谷各氏(下・右)鏡割りをする左から山口、キャンバネラ、米花穂各氏(下・左)左から初田寿、中西勝、川上勉、佐藤廉、吉田稔郎、新谷珠紀各氏。

感動は静かに、しかし確実に一五〇名の出席者の間に伝って行った——。それは、一月十四日、神戸風月堂ホールで行われた「第12回神戸文学賞表彰式・月刊神戸つ子新年パーティー」のことだ。

「夢食い魚のブルー・グッドバイ」で受賞の釜谷かおるさん(31歳)と「靴」で佳作の西本衣江さん(77歳)が、選考委員・杜山 悠、鄭承博両氏の講評を受けて受賞の言葉を述べたとき、二人の世代、文学の傾向の違いを越えて、文学へ向かう真摯な姿勢が、その一言一言に伺うことが出来、万雷の拍手を誘つたのであった。

それに先立つて、来賓の内海重典宝塚歌劇団理事、鬼塚喜八郎神商議副会頭、川上 勉前KFA理事長、廣末 浩NTT神戸支社長各氏から、小説が昨年受賞した第三回NTTタウン誌大賞受賞への祝詞も兼ねて激励の言葉を頂戴した受賞者への花向けとして、米花穂神大名誉教授、山口光朔神戸女学院大学長、キャンバネラO・E・キャンバネラ商工会社長により目出たく鏡割り、新年会へと移った。

趣向は声楽、フルート独奏に始まり、二月に南京町で行われる第二回春節祭に因んだ龍踊りゲームそしてタツの落し子ゲームなど、出席者を飽きさせず、今年一年の幸を願つての手縫めでお開き。

で受賞の釜谷かおるさん(31歳)と「靴」で佳作の西本衣江さん(77歳)が、選考委員・杜山 悠、鄭承博両氏の講評を受けて受賞の言葉を述べたとき、二人の世代、文学の傾向の違いを越えて、文学へ向かう真摯な姿勢が、その一言一言に伺うことが出来、万雷の拍手を誘つたのであった。

それに先立つて、来賓の内海重典宝塚歌劇団理事、鬼塚喜八郎神商議副会頭、川上 勉前KFA理事長、廣末 浩NTT神戸支社長各氏から、小説が昨年受賞した第三回NTTタウン誌大賞受賞への祝詞も兼ねて激励の言葉を頂戴した受賞者への花向けとして、米花穂神大名誉教授、山口光朔神戸女学院大学長、キャンバネラO・E・キャンバネラ商工会社長により目出たく鏡割り、新年会へと移った。

趣向は声楽、フルート独奏に始まり、二月に南京町で行われる第二回春節祭に因んだ龍踊りゲームそしてタツの落し子ゲームなど、出席者を飽きさせず、今年一年の幸を願つての手縫めでお開き。

オッサンの青春 パラグライダーとの出会い



「ガイドの小屋」代表
中西 久二



私は、別に予言者でもないし、占い師でもないが、火山のマグマのような、いつもドキドキしたものを持っている。何か、自分の中に大変な事が起りそうな予感がすることがある。テレパシーというか、人と人の場合もあるが、自分に対して何かやりたい、何かやつてみよう、こんな自分でいいのか、悩んでいる時、又、いい状態でいる時に。自分ではそんな繊細な神経の持主ではないと思っているし、逆にまったくえ加減男の最たるものであると自負している。男と女の出会いがあるように、ふとした何かのキッカケで、知らない世界を知ったり、又、その事によって大きな影響を受けることがある。ある女と出会って男を磨く男もいる。又、逆の場合もある。高校時代、初めてジャズ喫茶に行った時、ソニーロリーズに酔つて立ちつくしてしまった事を今でも鮮明に覚えている。酒も同じで、中学の時、友達と二人で量が分からず、日本酒をドンブリに入れ、鼻をつまんで一気飲みをし、そのまま昇天した事を今でもハツキリ覚えている。出会いはできるだけ刺激的な方がいい思い出として残っている。

ロッククライミングもそうだった。芦屋のロックガーデンに初めていった時、山もまだ何も知らない時、何んであんな所に登っているのか不思議な気がしていた。「何んで」の疑問が、自分で少し試してみようと思ったのが運のツキで、この20数年間、現在もまだこりず、その洗礼を受けている。あの時、ソニーロリンズを知らないかったら、ジャズも知らなかつたかも知れない。あの時盗み酒をしなかつたら、あの時岩をさわらなかつたら、人生もっと変わっていたかも知れないが、と思うが、きりのないことである。生きている間は、イフの世界しかないと思う。やるか、やらなかだけの事である。いいか、悪いかは終つてから判る事で、人生一度しかない、やらずに後悔するよりはやつて後悔した方が、"らしく"生きれる、というのが私の持論である。"らしく"生きることによって沢山の人に迷惑をかけることが多い。"らし

くは言い換えれば、わがままな子供である。子供は青春につながる。無茶はだめだが、冒険はしていきたい。その判断は紙一重でしかない。それは自分自身の誇りと勇気にある。男はいつも大きな子供でありたい。

「オッサンの青春」、それは子供の世界でそれらしく生きるのが「オッサンの青春」である。理屈は後からどうでもついてくる。今、どうしようもなく体が熱くなっているのがわかる。ドンドンドン、マグマがドンドン。人間最後の夢、自由に空が飛べたらなあ。そんなことを思っている時に、偶然パラグライダーと出会ってしまった。一瞬、「これだ!」と思つた。パラグライダー、さあ青空に向かって飛んでみよう。テイクオフ、

風はアゲンだ。風速3、やや横風。今少し待つてみよう。OK、ティクオフ。キヤノピーがバタバタと音をたてて開いていくのが体で分かる。きれいな色だ。今だ! ダッシュ。何も考えずブレークコードを持つて、ただつ

つ走る、走る、ただ空に浮くことを信じて。急に体が空中に引き上げられる。空の中だ、俺はとうとう鳥人間になったのだ! 自由に空を飛んでいる、気が遠くなりそうな感激。もう最高。人があんなに小さく見える。はるか木を越えている。私の心中に、又青春の火がついてしまった。過激と刺激と情熱。いつまで続くかな「オッサンの青春」。出来るなら一生引きずっと生きたい。

■ 神戸パラグライダー「風小僧」
電話 391-8659 (ガイドの小屋)



上／ついに離陸に成功「やった! 俺は鳥になったぞ!」左／地上100mに上昇。このままどこまで行っちゃうのやら… 右上／熱心に説明を聞く生徒たち 右下／降りるは天国、昇るは地獄「ヨッコラショ!」

イギリスから昨秋来日した「障害者国際組織」(DPI)の元英國議長レイチャエル・ハーストさん(48)はにこやかな笑顔のなかに怒りと闘志を秘めて障害者運動について語り始めた。神戸を皮切りに大阪、京都、名古屋、浦和、東京など全国六ヶ所を10日間で回る忙しい旅の始まりだった。ハーストさんは日本に招いたのは障害者団体と総評系労組で、昨年が国連障害者の十年(一九八二年一九一年)の中間年にあたつたことから「障害者の社会への完全参加と平等」を求める運動をもう一度もりあげようという計画だった。

ハーストさんはロンドンの演劇一家に生まれ、少女時代ロンドンの劇場でシェークスピアの子役などを演じていた。言語と演劇で教師の資格をとり一九六〇年に結婚し二児の母となつたが、三〇才頃から体の変調に気づき、全身がだるく時々動かなくなつた。筋ジストロフィーという難病だつた。三十六才の頃から病状が悪化し、下半身の筋肉が動かなくなつた。車イスの生活が始まり、居住地のグリニッジ障害者協会委員になり、五年前から議長。昨年ユーロボーラビアで開かれた国連障害者の十年ヨーロッパ専門家会議で議長を務める

★神戸を福祉の街に〈170〉

障害者は世界を 変える力 レイチャエル・ハーストさん が神戸で講演

橋本 明
△社団法人家庭養護協会事務局長



スライドを使ってのハーストさんの講演（六甲道勤労市民センターで）

など国際的にも幅広い活動を続けている。

「私たちは社会の厚い障壁と闘つてきましたがまだまだ何百という壁があります。障害者はお互いに手を結び合つて世界をえていかなければなりません。障害者は慈善の対象、と見る社会がつくり上げたイメージを変え、『違い』というものを価値あるものと考えられるようにしていく大きな力になるのです」と話したあと、イギリスの現状に触れ、

「イギリスは豊かな国ではあるが、また差別の国でもあり、公共の場所や施設はまだ障害者にとっては



レイチャエル・ハーストさん
神戸を訪れた

使いにくい。障害者の60パーセントは最低生活以下の暮らしをしています」とスライドを写しながら説明。ハーストさんの住むグリニッジはロンドンの一つの区で人口22万人。失業率が高く貧困者も多い。アメリカの障害者運動に学んで設立されたグリニッジ障害者自立センターは障害者自身によ

つて運営され、さまざまな活動を展開している。

「DPIには世界の百カ国以上が加盟していますが障害者の多くは発展途上国にいることを忘れてはなりません。数億の人たちが栄養不足によつて障害者となつていくのです。人間としての基本的人権すら守られていないのです。

障害者運動は何も特別のものを要求しているではありません。障害者にとって住みよい社会といふのはみんなにとって住みやすい社会なのです。お互いに学びあい、分かちあうことこそ重要なことです。また私たちは今だに施設に閉じこめられている仲間たちのことを忘れてはなりません。お互いの違いをよく理解し、全員が解放された時に私たちははじめて自由になるのです。」

講演のあと、会場から質問が続いた。

「イギリスの優生保護思想や障害発生予防へのとりくみは？」



上／ハーストさんの話に参加者たちからたくさんの質問が出された
下／会場では県内の障害者共同作業所で製作された小物類のバザーも開かれた

「日本でもイギリスでも障害をもつた子どもは生まれてこない方がよいという考えがあるのは大変残念なことです。障害児をもつことは決して恥ではないし、身体も能力も完全なものだけ社会に参加すればよいという考えは人間性に反するし、それは本当の豊かな社会ではありません。」

「ともに生きる社会」の可能性は？

「このような社会で絆を創っていくのは大変難しいことです。英國国教は『障害は罪』ということを教え、障害者を分断するようなことを説いています。いろんな国を旅行して気がつくのは、どこへ行つても障害者は同じだということです。」

ハーストさんはこの言葉のあと、19年間施設暮らしをしていたある重い障害者が、施設を出てアパートを借り、いろんな人に支えられながら自立した生活を始めていった例をあげ、ともに生きる社会への道を示した。そして締めくくりに「日本は経済で世界をリードしているのに、なぜ障害者の権利で世界をリードできないのですか？」と聞いかけた。どんな答えが用意できるのか、大きな課題を日本人に残してハーストさんは日本を離れた。

☆出会いの旅

魔都へのタイムスリップ



フジタ ジュリオ
（ジュエリー・デザイナー）

“上海”：その響きの中に妙に人の心を魅了するもの

がある。上海在住一年余りの友人、髪野君より話を聞いて以来、一度は自分のこの目で確かめたいという思いを断ちがたく、昭和62年10月21日CA916便にて妻と二人で

一路上海に向けて機上の人となつた。

忽然と前に姿を現わした上海の街：“上海パンスキン”の世界に迷いこんだよう錯覚を覚え、何故か私の胸をときめかせた。

ホテルへ向かうハイヤーから垣間見る街は租界時代の建物がたち並び、ヨーロッパそのもので、車は歩道より溢れた人や自転車の間を絶えずクラクションを鳴らしながら走るのだが、とにかく先ず人の多さにひどく驚かされる。

聞けば大多数人達は地方からのお上りさんらしい。

何故なら、中国一大都會で今や流行は上海からと言わる程、人民服に混つて、想像以上にカラフルな若者や、スカートに、バーマをかけた流行の最先端をゆくおしゃれな、いわゆる“上海ギャル”的姿も目につく。

その晩、早速この時期でしか食べれないという上海ガニを食べに錦江飯店一階のレストランに出かけたが、グルメを自称する私を大いに満足させるものであった。一般庶民には手が届かないガニも、観光の目玉の一つで外貨獲得の一役を担っているのだろう。又、他の店と比較してこの店は唯一食器が清潔な点と、従業員の笑顔で客

にサービスするという点では群を抜くものであった。

夜でも安心して歩ける程、治安が良いので食後の散歩がてら、有名な和平飯店のバーへオールドジャズを聞きにでかけた。

このホテルは、元英國租界地であり、一九三〇年代アヘン王であるサスーンが建てた元キヤセイホテルである。内部は見事なアールデコ、古き租界時代の雰囲気をそのまま残し、多くの観光客を魅了している。上海の街は、日本人街、英米租界、フランス租界そして中国人街と四つに分割されていたのだが、それぞれの名残りをとどめる地区を歩き回る事により、一層上海の魅力にとりつかれ、以後一週間街をひたすら歩き回るはめになってしまった。

ふらりと入った街角の店で、租界時代の西洋アンティックを堀り出したり、中国版リサイクルショップに入つて交渉している内に人大かりになつて驚いたり、街には意外な発見があり実にエキサイティングな街であつた。

街では英語は通じず、もっぱら漢字の筆談で、それで通じなかつたら絵を書くといった連続で、絶えず私達の回りには人大かりがして大変だったが、非常に好意的で言葉は通じなくても親切な人達が多いのは、うれしくなつてしまつた。特に日本人街を歩いていると私達の話す日本語になつかしさを覚えたのだろうか、流暢な日本



▲地元の人と混って自由に買物ができるのも、旅の楽しみのひとつ
(右ページ・タイトル内) 味・サービスとも抜群のホンコンとの合弁
レストランにて。上海在住の友人と

早朝より活気にあふれる▶
自由市場

いつも人であふれている上海
のメインストリート南京路 ▼



▲和平飯店でのオールドジ
ャズで踊り出す外人観光客

語で話しかけてきた、80歳になる中国人のおじいさんは今でも強く印象に残っている。戦前日本の商社に勤めていただけに実に丁寧な日本語で親切にも周辺を案内してもらつたが、最後に言つた言葉が今でも鮮明に心に刻まれている。“同じ漢字を使う民族同志、絶対に戦争はすべきではなかつたのです。：こういう人との出会いこそ、又旅の魅力の一つではないだろうか？…。

最後に、上海名物の一つ「上海風呂」を体験したいといふ妻のたつての希望で浴徳池を予約し、多少の不安をいだきながらも折角のチャンスと思い出かけた。古いジャバラ式のエレベーターで2階に上ると白衣の男性がやってきて、女性は個室、男性は三・四人位の部屋に別別に案内してくれる。映画の阿片窟のシーンが頭をよぎる。

衣類をぬぎ上半身のマッサージを受け、次にサウナをして有名なアカニスリの大風呂に案内される。四・五人が風呂の縁の上に横にされ、これ又丸裸のいかつい中国人の男が手にタオルを巻きつけ、全身のアカニスリをしてくれるのだが、湯舟の中にアカニスリが沢山浮いているのを見て思わず逃げ出したくなつたが、俎板の鯉とあきらめて、じっとがまんした。

次に髪を洗ってくれるのだが、四角い石鹼でごしごしこすりつけられ、これには閉口してしまった。

この後、マッサージ、爪切り、耳掃除と続くのだが、それぞれのプロが順番にやって来て、特に爪切りは小刀の様な物で一気に切り落され、正に職人芸だと妙に感心してしまつた。コースは3時間位で無事終了したが、この後ホテルのシャワーを浴びたのは言うまでもない。開高健のエッセイ『玉碎ける』の中の上海風呂名物の“アカニスリ”をそつとポケットに忍びこませて、日本へ持ち帰れなかつたのが、唯一の心残りだったが、：魔都上海にふさわしいエンディングではあつた。

名谷通信

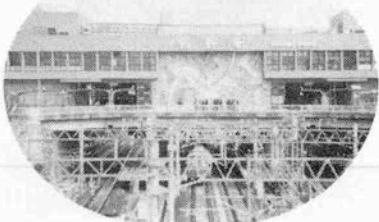


バティオのシンボル時計台



吉本香奈子さん

「生活空間」としての名谷は一体どんな顔を持っているのか
まずは結婚して一年あまり、この夏には第一子を出産予定という主婦吉本香奈子さん（27）を訪問してみる。



開口一番、「ほんとうに住みよい街なんです」と吉本さん。買物なら大丸須磨店、須磨バティオがあつても便利。なんと200台も駐車が可能だという大駐車場が完備されていて、車で出かけても安心だ。

須磨バティオでは2月14日までバレンタインフェア開催中。センタークートで「愛のメッセージボーダー」、「愛のメッセージビデオカセット」が用意されている。彼へ



センタークートへの道

の愛のメッセージを書き記すこともできるし、VHSテープを持つて行けば無料でビデオ収録をしてくれるので、絵のついたメッセージを彼に贈ることができる。

また2月6、7日と13、14日の両土日には同じくセンターコートで恋占いのコーナーも設けられ、300円で星占い、タロット占いをしてくれる。なんとも楽しいバレンタインデーが迎えられそう。

車で少し走ってみる。今年

いつでもゆったりカーショッピング



名谷駅前・2,000台駐車場

須磨バティオ専門店

須磨バティオ名店会事務局/神戸市須磨区中落合2丁目2番1号 ☎078(791)7117



LADIES' WEAR KOBE·OSAKA·TOKYO

SUGIYA

本店
名谷店

神戸トアロード TEL (078) 331-3436
須磨バティオ1F TEL (078) 792-6066

阪急神戸店、六甲店、岡本店、芦屋川店、宝塚店
梅田店、大津店、池袋店、渋谷店、宇都宮店

なぜか暖冬で、大寒だというのにとても暖かい。周辺の道は広々としていて実に走りやすい。

吉本さん曰く「公衆電話が少ないかな……それとレンタルレコー

ド屋さん

それぐら

い。あと

は、車で

も行ける

ちょっと

した喫茶

店があれ

ば便利な

んだけど

…」



3月12日、いよいよオープンするグリーンスタジアム神戸

9月開催のフェス
ピック神戸大会に
合わせて年内には
ホームにエレベー
タも設置される。
地域の更なる振興
に準備万端怠りな
い名谷駅であつ
た。

3月12日には、本
格的大リーグ級
球場として待望久
しい『グリーンス
タジアム神戸』が
いよいよオープン
する。式典では阪
神V.S阪急のオープ
ン戦も予定さ
れている、いよいよ春がやつてく
る。

その他のものは、本当に何でも揃っています

と彼女は言う。なるほど衣、食、住、遊と行き先に困ることは全くない、すばらしい生活空間だ。

——名谷駅を訪れる。



地下鉄名谷駅助役 角田正さん

る。

「困ることってないですか？」

との質問に、「うん、金曜日の酔っぱらいと迷子が少し、あとはかなり多いと聞く。」

神戸総合運動公園野球場

グリーンスタジアム神戸

3月12日(土)オープン

大リーグ級の規模・施設

- ・左右両翼 99.1m
- ・中央 122.0m
- ・収容人員 35,000人

(財)神戸市公園緑化協会
神戸総合運動公園経営本部
TEL 792-2400

DAIMARU in ACTION!



DAIMARU
大丸・須磨

地下鉄・名谷駅前 電話(078)791-3111



大丸須磨店 花野正彦店長

ウ
ン、いい街ですよ！
神戸市営地下鉄名谷駅のすぐ前にある「大丸・須磨店」に、昨年5月より赴任したのが花野正彦店長。須磨店に来るまでは大丸本部により、バイヤーとして

5078
間合せ先 関大 著 番 078-792-1
アーチ店「大蕃」ではCUECLUB（キュークラブ）会員募集中。
会員になれば（学生なら無料）、

君の大好きなアイドルたちのビデオが3日間無料で借りられる、とい

うビッグな特典がついてくる。アイドルをひとり占めできるぞ!!

いま、須磨バティオ内2Fレコード店「大蕃」で



大蕃レコード 横更裕司店長

海外を駆け巡り、特に食品に関してはプロ中のプロとか。学生時代より続けてきた柔道は4段であり、その体型通り、性格は質実剛健だが、そのハートはロマンにあふれている。「赴任して、半年位、この周りを歩いてみました。名谷は緑濃く、空気清く、星が降る町で、環境としては最高ですね。ただ、まだ街として、文化がないようを感じます。ですから『アーバンリゾート』と名付けた、郊外のライフ・スタイルを追求する店作りをして行きたいですね」

星野さん。その星野さんが自信を持つおすすめするのが『瓦せんべい』に『瓦まんじゅう』。天然の材料だけで作られており、一つ一つに心がこもっています。



■亀井堂總本店須磨バティオ店
番 078-791-8200
営業時間 10:00~20:00

1
イメージが本当に
“肝つ玉母さん”として今や有名になってしまった亀井堂の星野さん。その星野さんが自信を持つおすすめするのが『瓦せんべい』に『瓦まんじゅう』。天然の材料だけで作られており、一つ一つに心がこもっています。

KOBE
まさ

須磨バティオ店 (078)792-5652
さんちか店 (078)321-4545
宝塚ファミリーストア店 (0797)73-5359
千里阪急地下街店 (06) 831-0756
加古川店 (078)792-5652
H/H/TIQUE (078)331-0950

COTTON
SHINWA
SUMA PATIO 1F
PHONE 791-0002

KobeBelle

デコレーションケーキに
あなたのお好みの
メッセージすぐお入れします。

神戸ベル

須磨バティオ1F
078-791-8008

御崎谷に
浮世あられ
神戸・元町
花見屋

元町本通り1番街
(078) 331-0873
須磨バティオ1番街1F
(078) 791-8073

I

「文楽」

レガントな内装が大評判。名物皿そば

ニューヨークにもしおそば屋さんがあったとしたらこんな感じになるんじやないかと思えるほど、エレガントでとてもモダンな店がここ。

初めて行った人ならば「ほんとうにここがそば屋さん!」と、信じられない内容がすばらしい。

一人前5皿、650円の皿そばが評判で、天ぷらそば(700円)も味がよい。

そば定食も種類が豊富で、昼食時にも楽しめる。

その他、そば会席(2200円)天丼そば(1650円)賑隈膳(1550円)等もすばらしい。

駐車場が完備されているので、車で行つても安心だ。家族みんなで楽しめる。

■名物皿そば「文楽」名谷店 垂水区名谷町春日手2
280番地 794-1001
営業時間 11:30~22:00 定休日 毎月第2火曜日

オンナの子がいっぱいの神戸外大。

昭和61年に現在の神戸研究学園都市に移転した神戸市外国语大学。学生総数1

600名あまりのうち約70%弱が女子だというから、やっぱり女の子の方が多いのです。

「新しくてきれいなのがうれしいです」とは一回生の渡辺奈緒子さん。買物は駅にあるキャンパススクエアをよく利用されるそうですが「定休日の火曜には、行く所がなくて困るんです」とも。

確かに学生達のたまり場が少ないようですが、まだまだ新しい街なんです。「お楽しみはこれからだ」

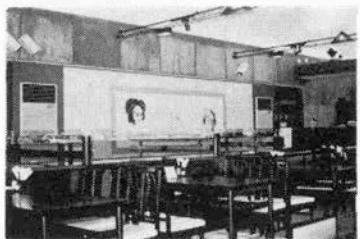


笑顔が素敵なお野店長

■レディースウェア「スギヤ」須磨バティオ1F 792-6066

力 ラフル、春が香ります
パーゲンセールも一段落、ファッショントリニティではもう春です。

「いつも明るく陽気な店に」との小野店長の言葉どおり気さくな店と評判のここスギヤでも次から次へと春ものが入荷。店内はとても華やいだ雰囲気。若い方から年配の方まで幅広く楽しめます。



エレガントでモダンな店内

うまさ抜群、伝統の風味。名物皿そばが神戸に!

名物文楽皿そば



文楽・名谷店

神戸市垂水区名谷町春日手2280
TEL 078-794-1001 第2火曜日定休
11:30~22:00(オーダーストップ21:45)



中国料理



名谷パーティオ3番街2F

(078)791-7166

& TOPICS



文 何故か12月11日の夜、県民会館で兵庫県文化協会が企画した歳末文化人懇親パーティでの“文化人カラオケ大会”。こちららの方も兵庫県の宗野出納長、山本歳雄文化協会事務局長、中西省伍、本誌小泉らも参加して大ハッスル。特賞は日本画の大橋先生に。審査員の水沢アキさんも加って。



経 済人と文化人によるサンテレビ主催の
会館大ホールで初めて開催され超演員の親客
動員。ホロンビアの歌を貝原兵庫県知事が。



歌 手たちは、当日趣好をこらしての出演ぶり。応援団もかけつけて 大変な盛り上がり。右から大西川重相談役、東海林太郎よろしく夙月堂下村社長、決っている竹田剛男さん。兵庫木造りを唄う今津建設の今津社長（左）ら。

タ キシドも板についてきた紳士たち
は、元町商店街の皆さん（上）。12月
16日にホテルシェラでXマスパーティー。
大丸神戸店の皆さんは12月15日にポートビ
アホテルで。決めていますね。



ダ ッンスパーティも年々はなやかに。
神戸ネオトロピカル協会のチャリ
ティXマスが、兵庫県文化協会との共催
で、あの優雅な公館の迎賓館で、鹿鳴館
を思わせる雰囲気。12月14日夜はワルツ
で酔わせました。

歓迎会



100歳（数え年）を迎えた元市長の中井一夫さん、現市長の宮崎辰雄さんも息子のよう。神戸市政の100周年には、満で100歳の中井元市長さんに頑張ってもらわねばと、中央区の新年パーティ（1月7日）で、あやかりたい人々が集ってハイポーズ！



美 佐の会（書家望月 美佐主催）の辰年
新春のつどいが、生田神社会館で、
1月9日に開かれ、オーストラリアの旅（フ
リスペーン・ベース）から帰国し、「書を
世界に」とはりきる美佐さん。実力ますま
す況て、今年 日韓友好でオリビック
のソウルへ出かける。
（上はお弟子さんた
ちと、下は加藤隆久宮司、森
実勉、石井
一、貝原知事夫人に囲まれて）

PARTY



兵 12月11日の夜、県民会館で兵庫県文化協会が主催した歳末・文化人懇親パーティー。今年秋に国民文化祭がひょうごで開かれるとして貝原知事も力を入れての催し。伊藤邦輔（梅コマ）社長や市野弘之（丹波焼）さんら、文部大臣から地域文化功労者表彰をうけた人々を祝うセレモニーもプログラムに。



30 周年を迎えたベニ毛皮店（大島福栄社長）は、1月4日ポートピアホテルコスモポリタンルームでパーティを。ゲストシンガーは明日香都さん。紅白歌合戦をお嬢さんの妹の智恵さんが司会。姉の梨栄さんがクラシック演奏とおしゃれな集いだった。